

TLC-40 Advance / TLC-50 Advance Thermal Life-support Cabinet

Cabina Térmica de Supervivencia Asistida

Instrucciones para los usuarios

Contenido

Sección	Tema	Página
1	Introducción	2
2	Referencia rápida	2
3	Desembalaje	4
4	Localización y Montaje	5
5	Sistema de control digital	7
6	Temperatura	8
7	Humedad y Ventilación	9
8	Introducir a los pájaros	10
9	Cuidado de animales pequeños	11
10	Iluminación interna	12
11	Limpieza	13
12	Mantenimiento preventivo y calibración	14
13	Características Técnicas	15



Lea las instrucciones antes de usar la incubadora.



¡No cubra el equipo!

No deben utilizarse aparatos dañados.

El aparato y su cable de alimentación deben colocarse en una zona interior no expuesta a salpicaduras de agua o condiciones de humedad y protegidos del alcance de animales.

Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por una persona debidamente cualificada.

Este aparato no debe utilizarse, limpiarse o mantenerse sin supervisión por niños o personas con facultades físicas, sensoriales o mentales mermadas o con falta de experiencia y conocimientos. Los niños no deben jugar con el aparato.

Desconecte la incubadora de la red eléctrica durante la limpieza. Asegúrese de que todas las partes eléctricas se mantienen secas. Vite las soluciones de base alcohólica y asegúrese de enjuagar con agua limpia todas las piezas tras la aplicación del desinfectante. El desinfectante puede causar agrietamientos del plástico si éste no es enjuagado correctamente.

Registre aquí el número de serie de su aparato: _____

AVISO IMPORTANTE

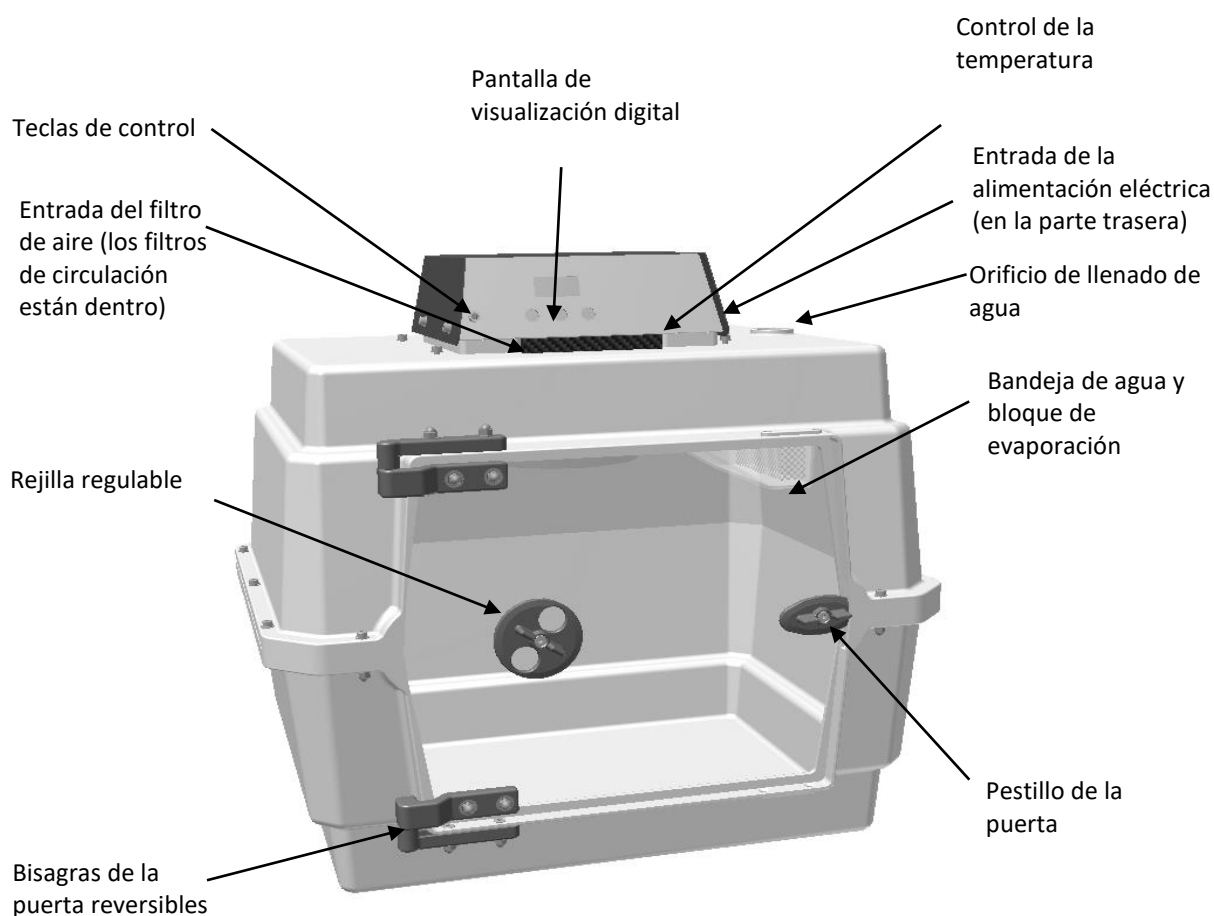
Brinsea Products Ltd y sus agentes o distribuidores declinan toda responsabilidad frente al fallecimiento de animales debido a cualquier tipo de fallo que pueda producirse, y advierte al usuario que debe contratar su propia póliza de seguro para el caso de que pudieran producirse fallecimientos como consecuencia de la pérdida del suministro eléctrico o de fallos mecánicos o eléctricos.

1 Introducción

En estas instrucciones se explica el funcionamiento de su nueva criadora TLC-40 Advance o TLC-50 Advance. Para garantizar unos resultados óptimos, sírvase leerlas cuidadosamente antes de configurar el equipo. Conserve las instrucciones en sitio seguro para futuras consultas. Su criadora TLC Advance ha sido diseñada para permitir al usuario variar las condiciones ambientales adaptándolas a un amplio rango de especies, y la configuración específica para cada una de las especies está fuera del alcance de estas instrucciones. Existe una variedad de libros y textos de veterinaria que hacen referencia a las técnicas de recuperación y de cría a mano de animales y de aves.

Las criadoras TLC Advance están disponibles con la opción bomba de humedad Advance para control automático de la humedad. Véase las instrucciones por separado.

Fig. 1 Características funcionales de la criadora TLC-40 Advance y TLC-50 Advance (el modelo 40 que figura)



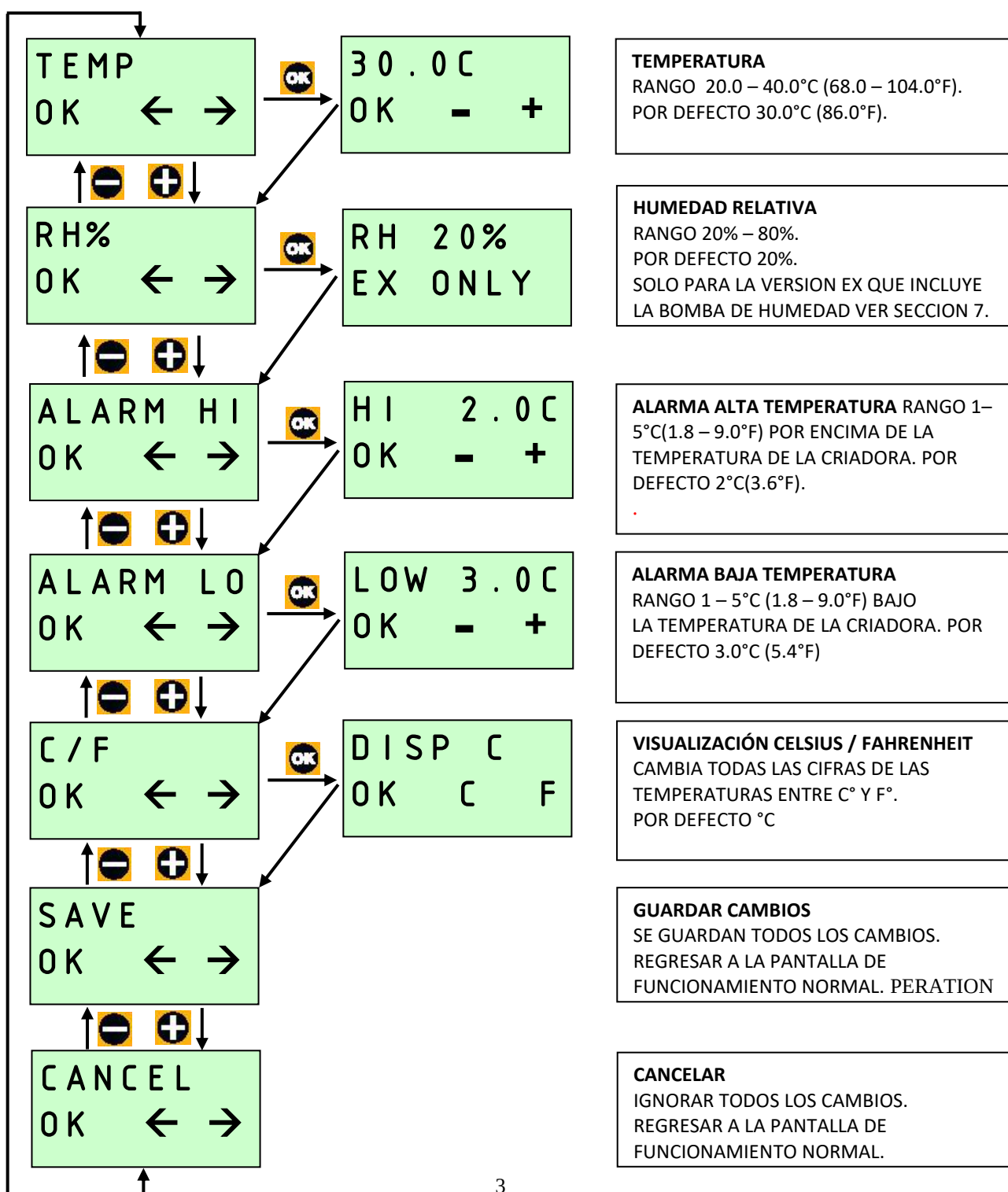
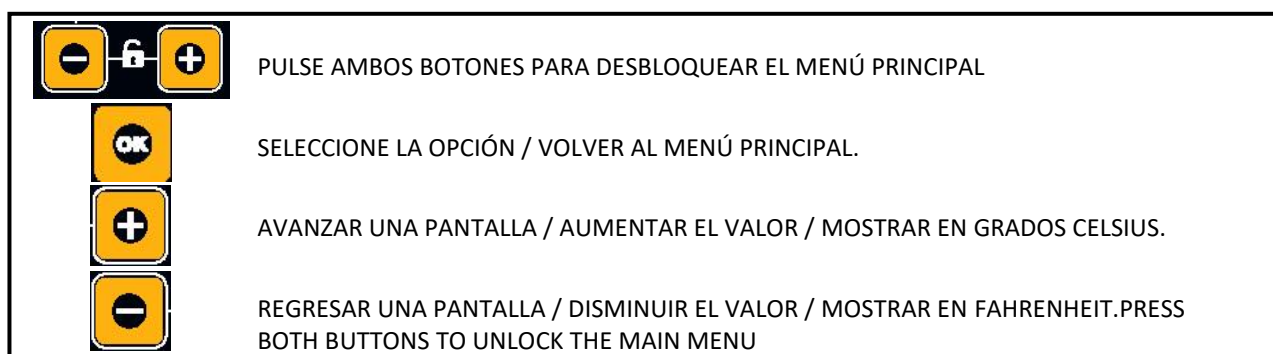
2 Referencia rápida (Véase la sección pertinente para más detalles)

Esta referencia rápida está hecha para ayudar a los usuarios a familiarizarse con la criadora TLC Advance a ponerla en marcha rápidamente y aprender a usar las características del sistema de control. Lea el resto de las instrucciones para obtener un conocimiento completo de cada característica.

NO TAPAR LA CRIADORA. UTILIZARLA ÚNICAMENTE EN INTERIOR.

- 1) Desempaquete las partes de la criadora con cuidado (sección 3)
- 2) Monte las dos partes de la cabina (sección 4)
- 3) Conecte el cable de alimentación eléctrico.

MENU PRINCIPAL – REFERENCIA RAPIDA



3 Desembalaje

Su criadora se suministra con un embalaje protector. Por favor quite toda la cinta adhesiva, las correas y el embalaje del equipo y de las piezas de repuesto. Guarde la caja y los materiales de embalaje por si necesitara volver a embalar la criadora.

Su criadora incorpora de serie:

Cantidad	Artículo
1	Parte superior de la criadora (con 3 filtros de aire instalados)
1	Base de la criadora
1	Puerta
1	Receptáculo de la bisagra
1	Fijaciones y juego de herramientas
1	Cable de red
1	Bandeja de agua
1	Bloque de evaporación
1	Embudo

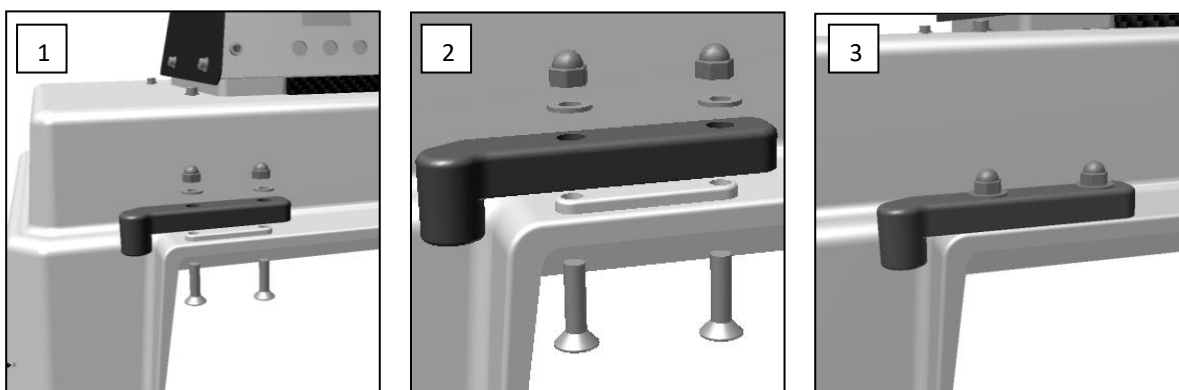
Contenido de las fijaciones y del juego de herramientas:

Cantidad TLC-40	Cantidad TLC-50	Artículo
2	2	 Tornillos de cabeza embutida M5 x 16mm
2	2	 Arandelas planas M5
2	2	 Tuercas abovedadas M5
12	16	 Tornillos con cabeza M4 x 30mm
12	16	 Arandelas estrella M4
12	16	 Tuercas M4
1	1	Llave hexagonal de 3 mm
1	1	Llave hexagonal de 4 mm
1	1	Llave inglesa de 7 mm / 8 mm

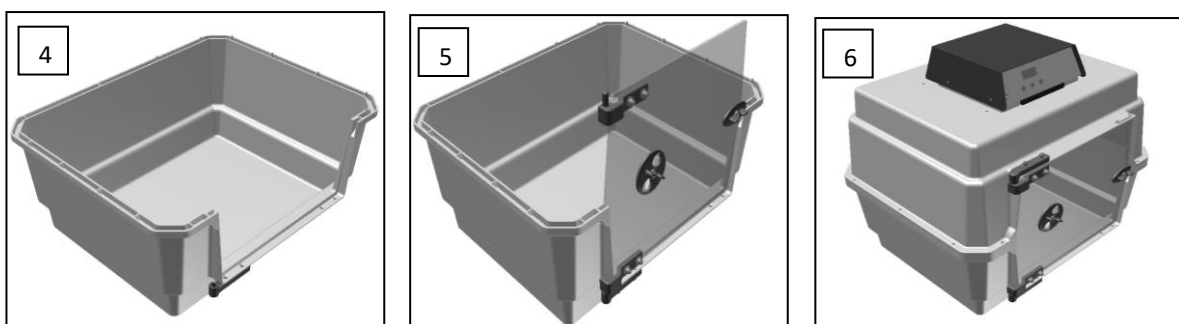
- 3.1 Por favor, localice todas las piezas asegurándose de que no falta ninguna y de que todas están en perfecto estado. Si falta alguna pieza o está rota, por favor póngase en contacto con el proveedor o directamente con Brinsea (en la dirección que figura al final de este documento).
- 3.2 Tenga en cuenta que si ha pedido la incubadora con opciones adicionales, (como por ejemplo la bomba de humedad automática), corresponderán instrucciones y una lista de componentes separadas.
- 3.3 Compruebe asimismo que el suministro eléctrico coincide con los requisitos de la máquina (tal y como se indica en la etiqueta técnica próxima a la entrada de la alimentación eléctrica).
- 3.4 Por favor visite nuestra página web, www.vetario.co.uk, y siga el enlace situado en la parte derecha de la página de inicio para obtener la garantía gratuita durante 3 años.
- 3.5 Conéctese a nuestra página web: www.brinsea.co.uk y regístrese gratuitamente como miembro de Brinsea "Brinsea User Group"(BUG) Grupo de Utilizadores Brinsea. Recibirá informaciones como noticias sobre los últimos productos a la venta, ofertas especiales y mucho más.

4 Localización y Montaje

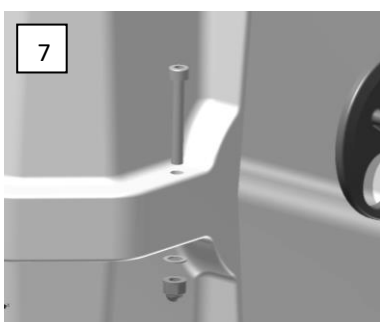
- 4.1 Su criadora le proporcionará óptimos resultados en una estancia libre de variaciones de temperatura elevadas y con una amplia ventilación - especialmente en el caso de que varias incubadoras y criadoras funcionen al mismo tiempo en esa estancia. Asegúrese de que la temperatura ambiente no baje demasiado en una noche de mucho frío. Idealmente, la temperatura de la habitación debería regularse mediante termostato entre 20 y 25 °C (68 y 77°F). No se debe permitir que la temperatura de la habitación caiga por debajo de los 15 °C (59° F). Asegúrese asimismo de que la unidad no recibe la luz directa del sol.
- 4.2 Monte la cabina metálica utilizando las herramientas y fijaciones suministradas. Siga los diagramas. Evite apretar en exceso las fijaciones.
- 4.3 La puerta se suministra con una bisagra en el lado izquierdo, pero puede cambiarse de lado si fuese necesario para facilitar el acceso. Instale el receptáculo de la bisagra superior en la cabina utilizando los tornillos de cabeza embutida M5 x 16 mm, las arandelas planas M5 y las tuercas abovedadas M5.



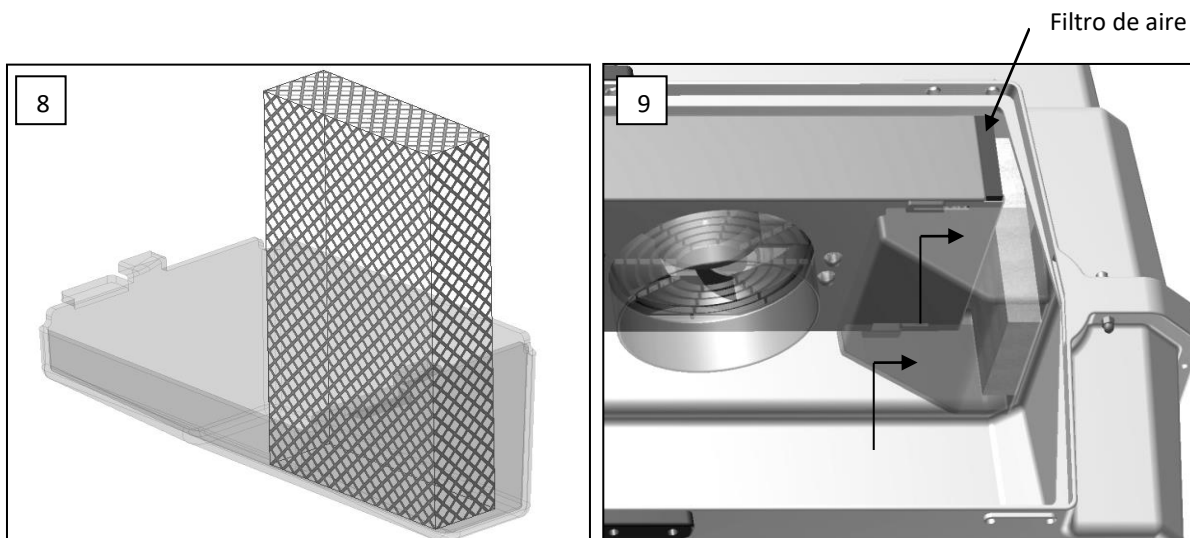
- 4.4 Coloque la puerta en la bisagra inferior y cierre el pestillo. Desplace hacia abajo la parte superior de la cabina metálica poniéndola encima de las otras piezas.



- 4.5 Fije los tornillos con cabeza M4 x 30 mm, las arandelas estrella y las tuercas en cada una de las series de agujeros situados alrededor del borde de la cabina. Apriete lo suficiente para evitar que se giren. De esta forma se establece un sello hermético alrededor de la cabina.

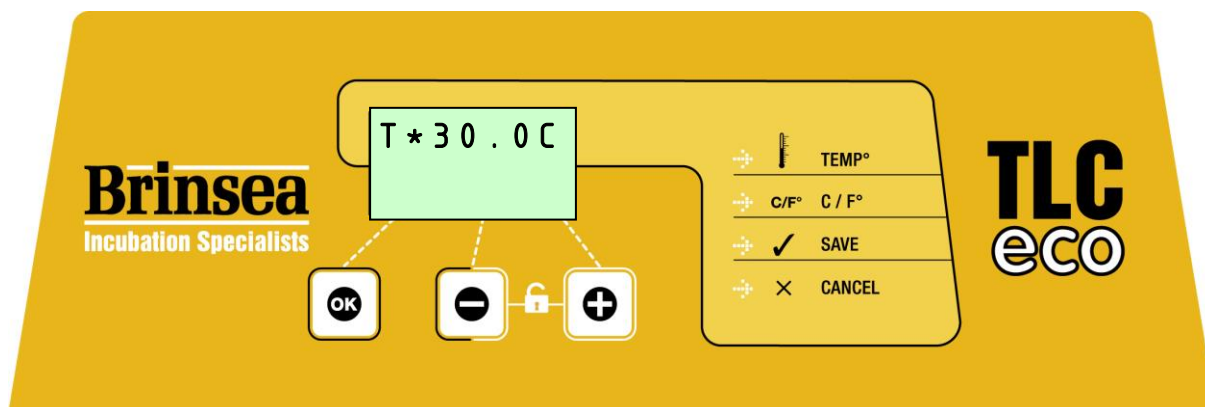


- 4.6 Coloque el bloque de evaporación blanco en posición vertical en la bandeja de agua transparente. Abra la puerta y levante la bandeja colocándola en su sitio, hay que empujar hacia arriba sobre las dos ranuras de la carcasa del calentador. Puede que sea necesario añadir algo de agua para ablandar la almohadilla y lograr así que se aplane, cuando se instala la bandeja. La bandeja se posiciona de esta forma para evitar que pueda ser movida de forma accidental por los animales.



- 4.7 La criadora se suministra con material filtrante de aire instalado en la entrada de aire (ver figura 1) y en los extremos de la carcasa del calentador (ver la foto num.9 arriba). Para obtener más información sobre repuestos para filtros, consulte por favor la sección de Mantenimiento.
- 4.8 Instale la criadora en una superficie resistente a la humedad y a los rasguños. La altura de una encimera resulta perfecta.
- 4.9 Conecte el cable de alimentación eléctrico a la entrada. Asegúrese de insertar el conector completamente en su enchufe.
- 4.10 El ventilador comenzará a funcionar y la pantalla indicará la temperatura en la cabina.
- 4.11 Mantenga en funcionamiento la criadora durante al menos una hora para estabilizar la temperatura antes de realizar ajustes o de introducir animales en la unidad.

5 Sistema de control digital



El sistema de control de la TLC Eco incorpora un sensor de temperatura de alta precisión, calibrado individualmente. Conviene ser prudente con las lecturas de los termómetros analógicos o digitales y con los higrómetros de bajo coste, al compararlos con las lecturas de la pantalla de la criadora.

- 5.1 **FUNCIONAMIENTO NORMAL** - La temperatura se indica constantemente. El asterisco “*” adyacente a la temperatura leída, enseña cuando el calentador está en marcha. Cuando está calentando el asterisco se queda continuo, una vez la incubadora calentada, el asterisco parpadea lentamente. Si disminuye la temperatura de consigna puede que el asterisco se apague, es normal.

El asterisco “*” adyacente a la humedad relativa esta encendido sólo cuando la bomba de humedad está en marcha (ver sesión 8) y se aplica únicamente cuando se usa la bomba de humedad Advance de Brinsea.

- 5.2 **VISUALIZACIÓN DE AVERÍA DE CORRIENTE**- Si la corriente esta interrumpida debido a un corte de electricidad (o cuando se enchufa por primera vez) una « P » aparecerá parpadeando en la esquina del visualizador. Pulsar OK durante 2 segundos para despejar el indicador. Si no conoce la razón por la cual la avería de corriente ocurrió, asegúrese de que el cable de conexión está bien puesto.

T * 30.0 C
H 40% P

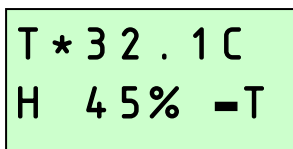
- 5.3 **VISUALIZADOR ALARMA ALTA TEMPERATURA**- Si la temperatura medida supera la de consigna máxima ALARM HI, la alarma sonara inmediatamente y « +T » aparecerá. Pulsar OK para silenciar la alarma durante 30 minutos.

Si el problema de la temperatura alta se rectifica el « +T » seguirá marcado para mostrar lo que ha ocurrido. Pulsa OK para quitarlo. Asegúrese que la incubadora no está (o estuvo) al sol o demasiado cerca de una fuente de calor como el calentador en una habitación.

T 39.8 C
H 23% +T

- 5.4 VISUALIZADOR ALARMA BAJA TEMPERATURA- Si la temperatura medida está debajo de la temperatura de consigna mínima ALARM LO, después de 30 minutos “-T” aparecerá y la alarma sonora. Pulsar OK para silenciar la alarma durante 30 minutos.

Si el problema de la temperatura baja se rectifica el “-T” seguirá marcado para mostrar lo que ocurrió. Pulsar Ok para quitarlo. Asegúrese que la incubadora no está (o estuvo) situada en una corriente fría de aire o que la temperatura en la habitación no ha bajado de forma significativa.



- 5.5 CAMBIAR LA CONFIGURACIÓN - En el Menú Principal se pueden hacer cambios en la configuración y guardarlos a continuación. En el caso de que se produzca un corte de energía se mantendrán todos los cambios realizados.

Para acceder al Menú Principal pulse las teclas + y – simultáneamente para desbloquear la pantalla. Si desea obtener información más detallada sobre cómo desplazarse por los menús y hacer ajustes, vaya a la página 3.

6 Temperatura

Es esencial para obtener buenos resultados que la temperatura sea correcta y estable. Ajústela con cuidado

- 6.1 Nota: la temperatura no puede ser ajustada en la fábrica, el siguiente procedimiento se debe seguir antes de introducir los animales.
- 6.2 Mientras se produce el calentamiento y la criadora alcanza la temperatura que se le ha asignado, el asterisco del calentador pasará de estar continuo a intermitente. Espere al menos una hora entre ajustes para que la temperatura se estabilice, antes de regular la temperatura.
- 6.3 Para desbloquear el Menú Principal pulse las teclas + y – simultáneamente. Pulse OK para seleccionar la pantalla de la temperatura y realizar los ajustes necesarios con las teclas + y –. Pulse OK para regresar al Menú Principal y desplácese hacia abajo para Guardar. Pulse OK para guardar los cambios realizados. Cuando se reduce la temperatura el asterisco puede apagarse mientras la criadora se enfría - esto es perfectamente normal.
- 6.4 Consulte la pantalla de temperatura digital para comprobar la temperatura. La pantalla muestra la temperatura del aire en incrementos de 0.1°.
- 6.5 La pantalla se puede modificar para que aparezcan todos los ajustes de temperatura en grados Fahrenheit. Para desbloquear el Menú Principal pulse las teclas + y – simultáneamente. Desplácese hacia la derecha hasta la opción C / F° y pulse OK para seleccionar la pantalla C / F°. Pulse la tecla + para seleccionar F° o la tecla - para seleccionar C°. Pulse OK para regresar al Menú Principal y desplácese hacia abajo para Guardar. Pulse OK para guardar los cambios realizados.
- 6.6 TEMPERATURAS RECOMENDADAS PARA LOS POLLITOS RECIEN NACIDOS Por lo general, un pollo recién salido del cascarón necesitará una temperatura de incubación algo inferior a la temperatura de incubación del huevo, unos 35-36°C (95-97°F), y la temperatura podrá reducirse progresivamente en aproximadamente 0,5°C (1°F) por día hasta que haya desarrollado completamente la pluma o no requiera ya calor suplementario. En condiciones ambientales cálidas eso tendrá lugar antes que en climas fríos.

Cuando la temperatura de la criadora está un poco por encima de la temperatura de la habitación el asterisco del calentador puede apagarse (indicando que el calentador se ha apagado). Esto indica que los pájaros están listos para transferirse en una jaula. En caso de que la temperatura baje, durante la noche por ejemplo, puede volver a poner los pájaros en la criadora TLC.

- 6.7 Cuando se trabaje con un flujo continuo de pájaros en distintos estadios del desarrollo, es posible configurar varias criadoras TLC a temperaturas diferentes y trasladar los pájaros a unidades cada vez más frías a medida que crecen.
- 6.8 Configuraciones progresivas de temperatura recomendadas para la mayoría de loros y halcones:

Días 1 al 5	Días 6 al 10	Días 11 al 15	Días 16 al 25
36°C (97°F)	33°C (91°F)	29.5°C (85°F)	27°C (80°F)

Se ha encontrado que estas temperaturas, algo más altas que las habituales en los nidos, promueven el crecimiento y la salud óptimos de los pollos recién salidos del cascarón. Cuando los pollos hayan estado previamente en el nido durante más de unos pocos días, será preciso generalmente utilizar una configuración de la temperatura unos grados más baja a fin de evitarles choques térmicos. Las recomendaciones indicadas se ofrecen únicamente a modo de guía; observe siempre el comportamiento del polluelo (ver más abajo) para decidir si la configuración es adecuada.

Las temperaturas excesivamente altas pueden provocar choques térmicos, deshidratación, deformidades o hemorragias bajo la piel. Las temperaturas bajas pueden reducir el apetito y retardar el crecimiento. Observar a los pájaros será la mejor guía para evaluar su bienestar. Cuando tienen frío, los polluelos tratan de acurrucarse unos contra otros y deambulan buscando el calor paterno. Cuando tienen calor, se apartan los unos de los otros y resuellan. En ambos casos emitirán quejas audibles. Los pájaros que están a gusto permanecen tranquilamente acostados, durmiendo, con las alas flojamente plegadas a los lados y generalmente en contacto unos con otros.

- 6.9 Las criadoras TLC-40 y TLC-50 Advance tienen una alarma de temperatura ya incluida que advierte en caso de alta o baja temperatura. Ver sección 5 para más informaciones.
- 6.10 Los pollos en desarrollo toleran bastante bien caídas transitorias de temperatura, pero es preciso tomar precauciones contra enfriamientos durante la alimentación o la inspección. Mantenga la habitación caliente, sostenga al pájaro con un paño para evitarle pasmos al tocarlo con las manos frías, y utilice utensilios previamente calentados para alimentarlo.

7 Humedad y ventilación

*Las elevadas temperaturas en la criadora reducen la humedad relativa (HR) y pueden producir deshidratación. Se ha instalado un depósito de agua para contrarrestar este efecto. **La humedad relativa adecuada para la cría es de entre el 45 y el 55 %. Se deben evitar los niveles muy altos, ya que podría formarse condensación en las superficies más frías.*** La humedad máxima que se puede alcanzar depende de las condiciones ambientales, y el límite suele estar entre el 55 y el 60 %.

- 7.1 Su criadora está equipada con un depósito de agua (verfig.1) que humidifica el aire que penetra en la carcasa del calentador. Utilice una solución desinfectante a base de agua (diluida según las instrucciones del fabricante) vertida en el agua del depósito, para inhibir el desarrollo de bacterias. Se aconseja verter la solución diariamente en el depósito para reducir la deshidratación. Esto puede llegar a ser un problema para las crías de las aves.

- 7.2 No debe molestar a los ocupantes de la criadora cada vez que se llena la bandeja de agua. Use el embudo suministrado para verter agua en el orificio de entrada situado en la cubierta de la unidad (ver fig.1) que va directamente al bloque de evaporación y a la bandeja de agua. Empuje el embudo hacia abajo suavemente para que entre en el agujero, asegurándose así de que el agua entra correctamente. Limpie inmediatamente el agua que pudiera haberse derramado en la parte superior de la unidad.
- 7.3 Para aumentar aún más los niveles de humedad de la unidad, el depósito de agua incorpora de serie un bloque de evaporación de malla de papel absorbente. Este bloque puede ser colocado a través de la bandeja de agua (en vez de en posición vertical) o puede ser retirado por completo, cuando se deseen niveles más bajos de humedad si se produjese condensación. El bloque puede ser un medio adecuado para la proliferación de bacterias. Además del uso del desinfectante en el agua, se recomienda reemplazar el bloque de evaporación cada dos meses.
- 7.4 La unidad incorpora una rejilla regulable en la puerta que puede mantenerse abierta o cerrada para poder controlar la humedad y el flujo de aire (cerrar la rejilla para aumentarlo). La rejilla puede permanecer completamente cerrada dado que la unidad dispone de ventilación propia.
- 7.5 La bomba de humedad Advance de Brinsea está disponible opcionalmente para la criadora TLC Advance.
El sistema de control digital de la criadora no sólo marca la humedad sino también ofrece una señal de control para manejar la bomba de agua y mantener con exactitud el nivel de humedad deseado.
- 7.6 Los filtros de aire deben ser revisados una vez por semana y limpiados si fuera necesario, a fin de mantener el máximo flujo de aire

8 Cómo introducir a los pájaros en la unidad

Una vez que se ha alcanzado la temperatura deseada y se ha humidificado el aire, la criadora está lista para su uso.

- 8.1 Para pollos recién salidos del cascarón, use unas pequeñas tarrinas plásticas (como ellas de helado o margarina) forradas con toallitas de papel. A los pacientes de edad y tamaño similar se les puede poner juntos para que así se beneficien de la calidad y el confort. Si existe demasiada disparidad en el tamaño y un paciente más pequeño corre el riesgo de ser aplastado o asfixiado por otro, puede que sea necesario ponerlos en receptáculos separados dentro de la misma criadora.
- 8.2 Para pollos de alguna edad y pájaros adultos, forre la base de la criadora con toallitas de papel y sitúe al pájaro directamente encima. Los materiales de la cabina han sido elegidos para facilitar su limpieza.
- 8.3 Cambie las toallitas de papel en cada toma de alimento o al menos cuatro veces al día.
- 8.4 Conviene seguir los regímenes alimenticios recomendados para cada animal, asegurándose de que se mantiene en todo momento la máxima higiene.

9 Cuidado de animales pequeños

- 9.1 La TLC se ha diseñado específicamente para el cuidado de animales pequeños heridos o enfermos. El cuidado de los animales se debe realizar siempre respetando las instrucciones y los consejos del veterinario.
- 9.2 La primera fase para tratar a un animal que está frío (hipotermia) consiste en envolverlo con materiales aislantes, como mantas, film alveolar o papel de aluminio, para evitar que su temperatura corporal continúe descendiendo. Antes de introducir aves jóvenes o animales pequeños en la TLC, se recomienda precalentarla y dejar que se estabilice la temperatura. Si recibe el aviso de que va a llegar un animal, puede encender la TLC para que pueda utilizarse de inmediato cuando llegue el paciente.
- 9.3 Una vez que la TLC se haya calentado a la temperatura correcta, se puede introducir el animal. En ese momento se debe reducir la cantidad de sustrato para propiciar que el animal gane calor por efecto de la temperatura ambiente en la TLC Sin embargo, siempre resulta adecuado dejar algo de sustrato en la base de la cámara, como por ejemplo un empapador, para evitar que se ensucie el equipo. A los animales pequeños, como los cachorros de zorro o las crías de tejón, suele resultarles beneficiosa la compañía de un juguete blando, mientras que, para las crías de pato o faisán, se puede incorporar un espejo que no se pueda romper. Los niveles de estrés de un animal salvaje pueden aumentar considerablemente en la presencia de seres humanos. Coloque la TLC en un lugar lo más tranquilo posible.
- 9.4 A todos los mamíferos y aves de tamaño pequeño les resulta beneficioso permanecer en una temperatura ambiente ubicada dentro de su «zona termoneutral». Esta zona es el rango de temperatura dentro del cual el animal mantiene relativamente constante su temperatura corporal sin gastar energía adicional. En la tabla 1 se indican las temperaturas termoneutrales habituales para mamíferos y aves adultos. En el caso de las aves, la zona termoneutral depende del tamaño del ejemplar, de manera que las aves de menor tamaño requieren temperaturas más altas. La temperatura de los reptiles y los anfibios debe mantenerse dentro de un «rango de temperatura activa» (ATR) que les permita controlar su temperatura corporal. En la tabla 1 también se indican los valores ATR típicos para los reptiles y anfibios.
- 9.5 Los animales adultos con hipotermia se deben calentar en la TLC ajustada dentro de su zona termoneutral. Se debe registrar de forma periódica la temperatura tanto de la TLC como la de los animales. Los animales se deben monitorizar y observar estrechamente para asegurarse de que no muestren síntomas de alguna aflicción, como jadeos o temblores. Es probable que los animales con estos síntomas también sufran deshidratación y/o un *shock* (hipovolémico), en cuyo caso no bastará con aumentar su temperatura corporal para que mejoren, y su situación incluso podría empeorar con el calor. Por este motivo, a todos los animales adultos se les debe suministrar una terapia líquida adecuada mientras se calientan y deben recibir cuidados veterinarios adecuados (un veterinario en persona, siguiendo sus instrucciones por teléfono o siguiendo los procedimientos estándar establecidos). Asimismo, los animales heridos también requieren un tratamiento para aliviar el dolor (analgésico) prescrito por un veterinario.
- 9.6 Si el animal bebe, se le puede proporcionar un cuenco poco profundo con líquido para que se rehidrate por vía oral. Si el animal no quiere o no puede beber, se le deberá hidratar de otra manera. En el caso de las aves, la manera más fácil de rehidratarlas con líquido es mediante un tubo esofágico, siempre y cuando el ave pueda levantar la cabeza y tragar. En el caso de los mamíferos, suele requerirse un suministro de líquidos intravenoso o intraóseo para rehidratarlos. Este tratamiento solo debe ser administrado por un veterinario o un enfermero veterinario.
- 9.7 Solo se debe proporcionar alimento a los animales en malas condiciones una vez que hayan recuperado la temperatura corporal, y se debe empezar siempre con una dieta exclusivamente líquida. No coloque alimentos sólidos húmedos en la unidad de cuidados intensivos, ya que el calor del ambiente los estropearía rápidamente.

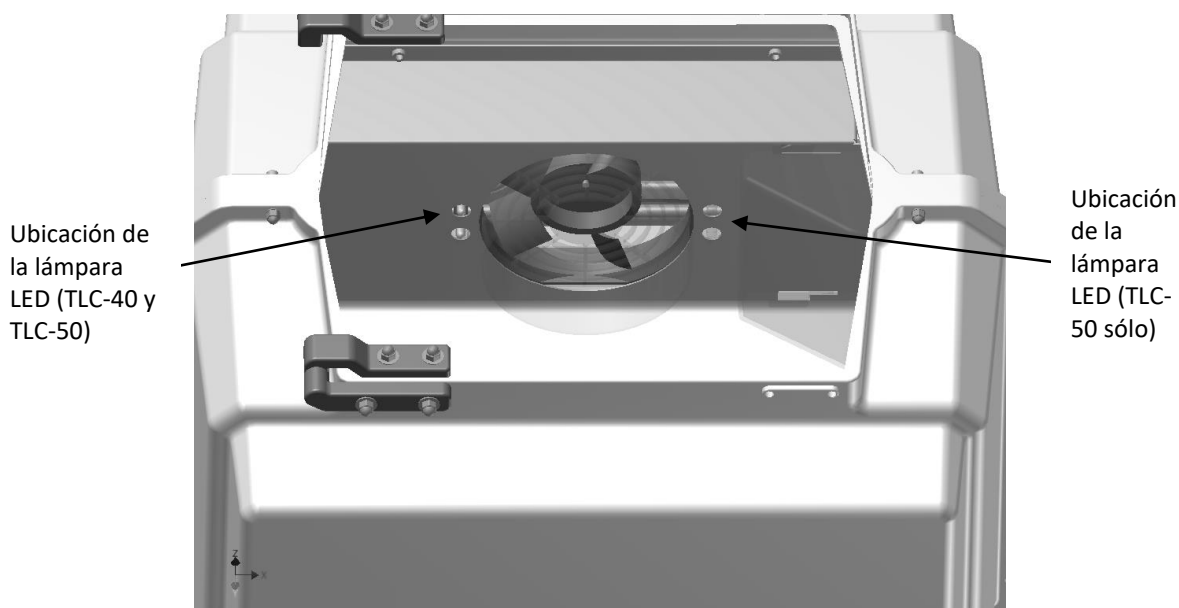
- 9.8 Los animales dependientes (los que todavía estarían en el nido) deben mantenerse en la TLC a una temperatura de 28-32 °C (82-90 °F) hasta que su edad les permita mantener la temperatura corporal por sí mismos al reducir la temperatura de la cámara a la zona termoneutral de su especie. Observe detenidamente si se aprecian síntomas de jadeos o temblores para ayudar a determinar cuál es la mejor temperatura para ellos en ese momento. Las crías de animales muy jóvenes podrían requerir que se cree un «nido» artificial en el interior de la TLC, forrado con papel absorbente.
- 9.9 Al igual que los animales adultos, las crías pequeñas también suelen llegar deshidratadas, por lo que se les debe suministrar una solución de electrolito por vía oral. Con frecuencia, también presentan un nivel de azúcar en sangre bajo (hipoglucemia), por lo que se les debe suministrar una dieta adecuada lo antes posible tras la dieta inicial a base de electrolito. Si el animal no puede levantar la cabeza y/o tragar, los líquidos y el azúcar se le deberán suministrar por vía venosa, siempre bajo las órdenes de un veterinario.

Tabla 1. Rangos típicos de temperatura activa (ATR) y termoneutral

Especie:	Rango de temperatura:
Mamíferos	15 – 20 °C (59 – 68 °F)
Aves de tamaño mediano y grande	15 – 25 °C (59 – 77 °F)
Aves pequeñas	20 – 30 °C (68 – 86 °F)
Aves muy pequeñas	25 – 35 °C (77 – 95 °F)
Reptiles	20 – 30 °C (68 – 86 °F)
Anfibios	15 – 30 °C (59 – 86 °F)

10 Iluminación interna

- 10.1 Las criadoras TLC Advance están provistas con una iluminación suave LED que facilita la inspección nocturna de los animales y aves. Las lámparas LED son energéticamente eficientes, no afectan a la temperatura y normalmente no hay que reemplazarlas. Las lámparas LED de color ámbar no producen la luz ultravioleta que se asocia a menudo con los LED "blancos".
- 10.2 Las luces LED están situadas a la izquierda del difusor del ventilador en el modelo de tamaño TLC-40 y en ambos lados del difusor del ventilador en el modelo más grande, TLC-50.
- 10.3 Las luces pueden encenderse o apagarse pulsando la tecla OK. Esto ejerce una acción de palanca.



11 Limpieza

IMPORTANTE: DURANTE LA LIMPIEZA DESCONECTE LA CRIADORA DE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA. RIESGO DE ELECTROCUCIÓN ! ASEGÚRESE DE QUE TODOS LOS COMPONENTES ELÉCTRICOS ESTÁN SIEMPRE SECOS.

- 11.1 Cada vez que se utilice la criadora TLC deben eliminarse todos los desechos del suelo. Limpie todas las superficies internas con un paño empapado en una solución desinfectante a base de agua (y diluida según las instrucciones del fabricante). Los filtros deben inspeccionarse una vez por semana y limpiarse si fuera necesario. Retire los tres filtros y límpielos a mano suavemente con agua templada y déjelos secar antes de usarlos de nuevo. Los filtros deben cambiarse cada seis meses. Deje en remojo los tubos/mangueras en una solución desinfectante. Puede limpiarse la parte externa de la unidad con un paño húmedo.

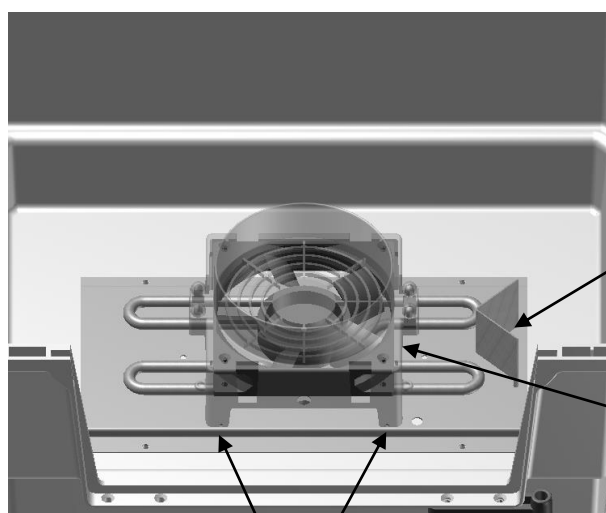
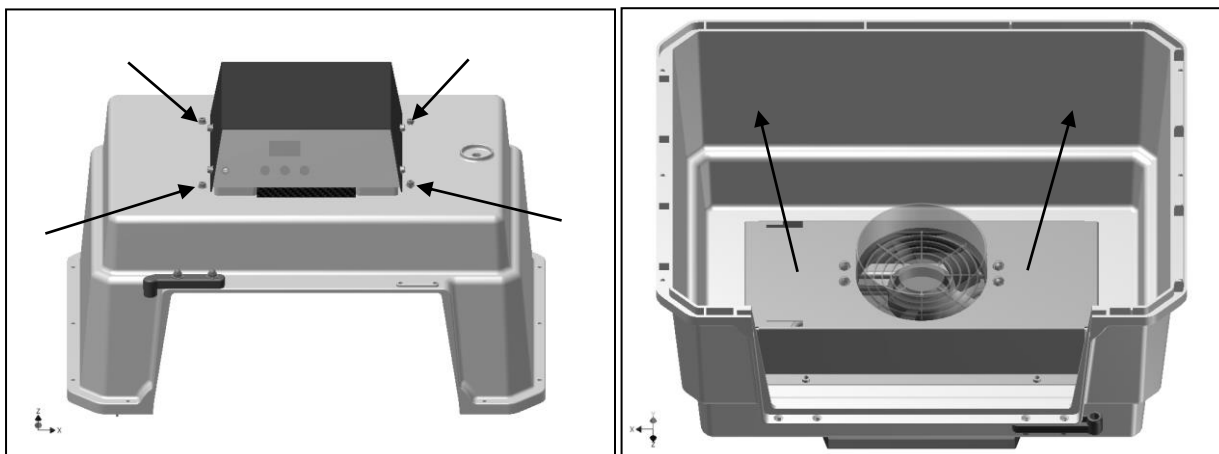
UTILICE UN DESINFECTANTE A BASE DE AGUA SÓLO PARA LA LIMPIEZA DEL EQUIPO. Vite las soluciones de base alcohólica y asegúrese de enjuagar con agua limpia todas las piezas tras la aplicación del desinfectante. El desinfectante puede causar agrietamientos del plástico si éste no es enjuagado correctamente.

- 11.2 Limpie siempre la unidad antes de guardarla y asegúrese de que el interior y exterior están completamente secos, ya que de lo contrario los componentes pueden resultar dañados.
- 11.3 Para realizar una limpieza más profunda, pueden retirarse la base de la cabina y la puerta quitando las fijaciones. Consulte en la sección 4 las instrucciones de montaje. La base y la puerta pueden limpiarse con un detergente suave y desinfectarlos con una solución desinfectante a base de agua.

Los filtros de repuesto, los bloques de evaporación y la solución desinfectante se encuentran disponibles en Brinsea Products, en la dirección que figura al final de este documento, o a través de su distribuidor.

12 Mantenimiento preventivo y Calibración

- 12.1 Aunque esto no forma parte de la limpieza rutinaria del equipo, la carcasa del calentador puede retirarse para realizar la limpieza del calentador y del ventilador. **Desconecte el cable de alimentación.** Retire la bandeja de agua. Afloje los 4 tornillos con cabeza (situados en la parte superior de la cabina blanca de plástico, no la caja de control gris) tal y como se indica, y retire cada uno de ellos **al mismo tiempo que sujeta la caja metálica interior**. Esta caja metálica se puede caer si no se sujeta y puede dañar el equipo de cuidados intensivos.
- 12.2 Coloque con cuidado la unidad de cuidados intensivos encima tal y como se indica, y levante la caja metálica del calentador. El módulo del ventilador puede bascularse hasta la parte frontal de la máquina, de forma que es posible desempolvar el calentador y las aspas del ventilador con un cepillo suave. **NO UTILICE LÍQUIDOS. NO MANIPULE EL SENSOR DE TEMPERATURA.**



El módulo del ventilador está anclado mediante 4 clavijas en las patas de la moldura transparente.

NO MANIPULAR EL SENSOR

El módulo del ventilador puede levantarse hacia arriba, lo que permite desempolvar el ventilador y el calentador con un cepillo suave.

- 12.3 Una vez que se ha desempolvado la zona del calentador, el módulo debe ser colocado de nuevo haciendo coincidir las 4 clavijas en la moldura transparente con los correspondientes agujeros de la base metálica.
- 12.4 ASEGÚRESE DE QUE LOS CABLES DEL VENTILADOR / LED NO ESTÁN EN CONTACTO CON EL CALEFACTOR

- 12.5 Vuelva a colocar la cubierta de metal de forma que las ranuras de la bandeja de agua se encuentren en el lado correcto. Sujete la cubierta en su lugar y ajuste los 4 tornillos con cabeza. Evite apretarlo excesivamente.
- 12.6 En caso de producirse un fallo, compruebe primero que el suministro de la red eléctrica está funcionando y que el cable de la alimentación está bien conectado al enchufe de la parte posterior del monitor de control. Compruebe el fusible en el conector de entrada de corriente del monitor de control. Sustituya el fusible por otro del mismo tipo si fuese necesario.
- 12.7 El sistema de control digital puede reajustarse y volver a la configuración inicial de fábrica conectando la alimentación eléctrica mientras se pulsa la tecla OK.

Si persiste el problema, por favor póngase en contacto con su distribuidor o con el Servicio Técnico de Brinsea Products.

- 12.8 La pantalla digital de temperatura se calibra durante la fabricación pero se puede recalibrar si fuera necesario. Para un óptimo funcionamiento de la criadora envíela cada dos años al servicio de Brinsea Products para que sea recalibrada, ya que no se recomienda que el usuario realice esta operación.

CONVIENE SER PRUDENTE CON LOS TERMÓMETROS ANALÓGICOS O DIGITALES Y CON LOS HIGRÓMETROS DE BAJO COSTE.

BRINSEA PRODUCTS UTILIZA EQUIPOS SOFISTICADOS COMPATIBLES CON LOS ESTÁNDARES INTERNACIONALES DE REFERENCIA.

Para acceder al Menú de calibración, pulse las tres teclas simultáneamente para desbloquear la pantalla. Consulte la página 16 para obtener más información sobre el Menú de calibración.

13 Características Técnicas

	TLC-40 Advance	TLC-50 Advance
Altura total	470mm (18.5")	550mm (21.5")
Ancho total	485mm (19")	690mm (27")
Profundidad total	385mm (15")	490mm (19.5")
Superficie	400x300mm (15.5 x 12")	600x400mm (23.5x15.5")
Volumen efectivo	40L (10USgal)	100L (26USgal)
Peso	6.7Kg (15lbs)	8.7Kg (19lbs)
Consumo de energía	85W típico, 150W máx.	100W típico, 150W máx.
Suministro eléctrico	230V 50Hz o 115V 60Hz como ordenado.	



Los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con residuos domésticos generales. Para un tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, lleve este producto a un punto de recogida seleccionado donde lo aceptarán de manera gratuita

Por favor, póngase en contacto con su autoridad local para obtener más información sobre el punto de recogida más próximo.

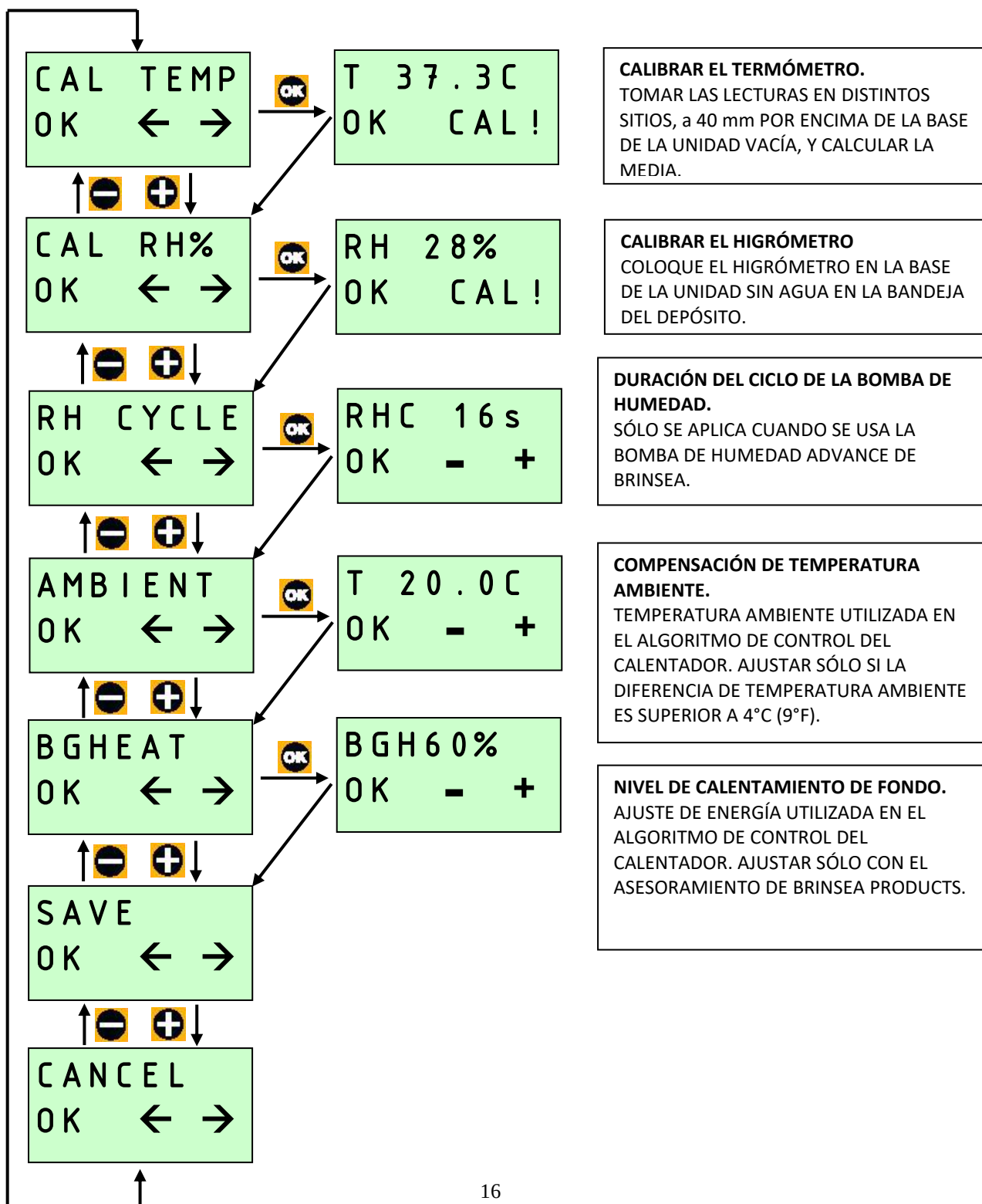
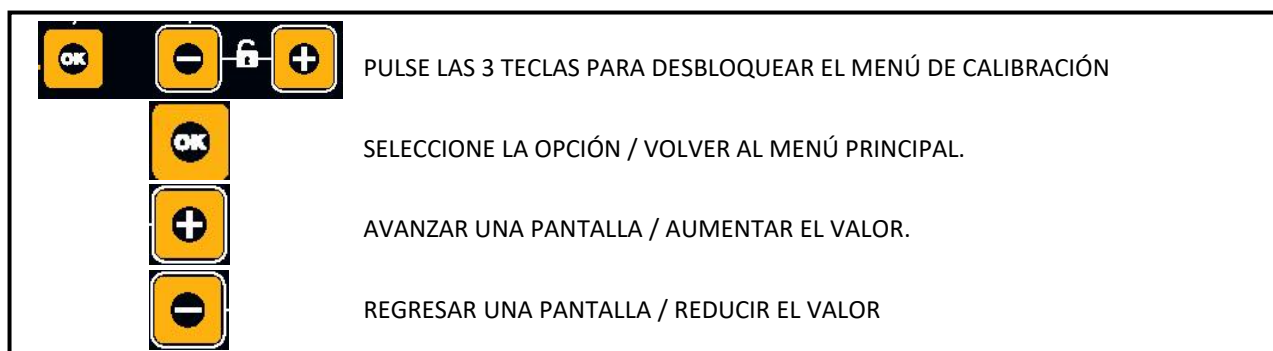
Si desecha este producto correctamente, ayudará a ahorrar valiosos recursos y a evitar los efectos negativos potenciales para la salud humana y el entorno que podrían surgir de un tratamiento inapropiado de los residuos.

Brinsea Products Ltd, 32-33 Buckingham Road, Weston Industrial Estate,
Weston-super-Mare, N. Somerset, BS24 9BG

Tel: +44 (0) 345 226 0120 Fax: +44 (0) 1934 708177

e-mail: sales@brinsea.co.uk website: www.Brinsea.co.uk

MENU DE CALIBRACION



Declaración de conformidad

Nosotros: BRINSEA PRODUCTS LTD.
32-33 Buckingham Road
Weston Industrial Estate
Weston-super-Mare
North Somerset
BS24 9BG

Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que los productos:

Cabina Térmica de Supervivencia Asistida:

TLC-40 Advance (números de serie HD401x/xxxxxxxxx)
TLC-50 Advance (números de serie HD411x/xxxxxxxxx)

A los que hace referencia la presente declaración, cumplen con las normativas de las siguientes Directivas de la UE:

Directiva de Máquinas 2006/42/CE

Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU

Directiva de Restricción de Sustancias Peligrosas (RoHS) 2011/65/EU

Se han utilizado las secciones pertinentes de las siguientes normas:

EN 60335-1:2012+A13:2017
EN 60335-2-71:2003+A1:2007
EN 55014-1:2006+A2:2011
EN 55014-2:1997+A2:2008
EN 50581:2012

La documentación técnica de los productos está disponible en la dirección anteriormente citada.

Representante autorizado: Ian Pearce, Director Gerente

Firma:

Fecha de emisión: 05/2020

Lugar de emisión: 32-33 Buckingham Road, Weston Industrial Estate,
Weston-super-Mare, North Somerset, BS24 9BG, Reino Unido